

邵洵美作品系列
回憶錄

邵洵美

著

儒林新史



上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE



邵洵美作品系列

邵洵美



流林新史



上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

儒林新史:回忆录卷/邵洵美著. —上海:上海书店出版社,

2008.1

(邵洵美作品系列)

ISBN 978-7-80678-784-7

I. 儒… II. 邵… III. 回忆录—作品集—中国—现代

IV. I251

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 168558 号

邵洵美作品系列·回忆录

儒林新史

邵洵美 著

邵纳红 选编

责任编辑: 阙 政

装帧设计: 张志全

技术编辑: 张伟群 丁 多

上海世纪出版股份有限公司上海书店出版社出版

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

上海福建中路 193 号(邮编 200001)

www.ewen.cc www.shsd.com.cn

全国各地书店经销

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 6.375 插页 2 字数 113,000

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80678-784-7/I · 128

定价: 16.00 元

本书中文简体字专有出版版权归本社独家所有,非经本社同意不得转载、摘编或复制
本书如有缺页、错装或环损等严重质量问题,请向承印厂联系调换。



▲ 邵洵美像，徐悲鸿作于1925年

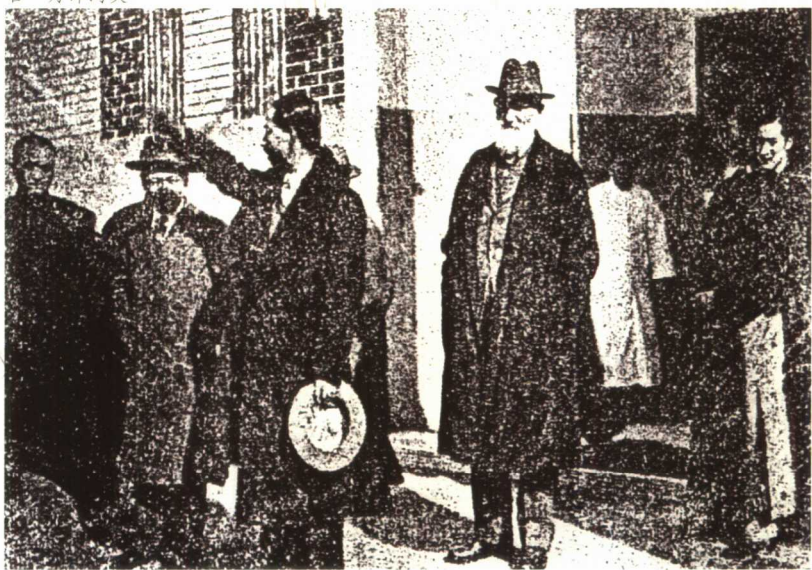


► 邵洵美像，徐悲鸿作于1930年



▲ 徐悲鸿与众好友成立中国留学生的艺术联谊性组织“天狗会”，1925年摄于巴黎
从左到右依次为：张道藩、邵洵美、刘纪文、常玉、谢寿康

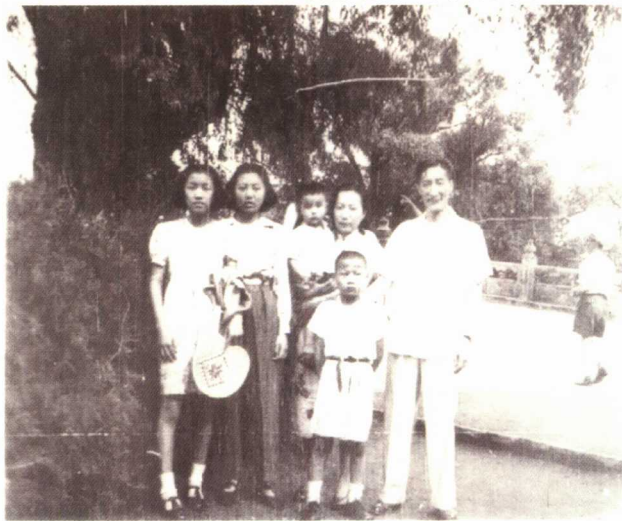
▼ 1933年中国笔会欢迎英国作家萧伯纳访华，摄于“上海世界学社”门口，中为萧伯纳，
右一为邵洵美





◀ 美国女作家项美丽 (Emily Hahn)
摄于 1938 年，上海霞飞路家中

▼ 1950 年夏，邵洵美、盛佩玉与子女摄于北海公园





▲ 邵洵美，1950年摄于北京家中



▲ 盛佩玉，摄于上世纪60年代



▲ 邵洵美夫妇最后的住宅：
上海淮海中路1754弄17号

▼ 邵洵美连载于1937年上海《辛报》
的中篇回忆录《儒林新史》



▲ 邵洵美夫妇位于苏州香山的陵墓

▼ 邵洵美为自己《晒书的感想》一文所作插画



邵洵美作品系列编辑说明

邵洵美（1906—1968），浙江余姚人，中国现代诗人、作家、出版家、翻译家和文学活动家。一生著作颇丰，包括诗歌、小说、散文、随笔等多种体例及题材。本次上海书店出版社经其家人授权，整理出版邵洵美的生平创作，第一辑共五卷，分别是诗歌卷《花一般的罪恶》、散文卷《不能说谎的职业》、艺文闲话《一个人的谈话》、小说卷《贵族区》和回忆录《儒林新史》。其中散文卷、艺文闲话、小说卷和回忆录的篇目由邵洵美之女邵绡红提供并编辑，诗歌卷的篇目由邵洵美之女邵阳提供并编辑。

为保存邵洵美作品的原始风格，在编辑过程中尽量保留现代文学的用词习惯，如结构助词“底”、语气词“吓”，以及“洋台”“骨董”“哄动”“化装”“年青”等词，并不改为“的”

“啊”“阳台”“古董”“轰动”“化妆”或“年轻”；另外，一些人名和地名的翻译，也保留当时原样，如“吉百林”“普罗斯脱”“福娄拜”“亨利·杰姆士”“萨克莱”“海敏威”“麦克·吐温”“劳伦司”“衣利莎白”“服尔代”“蒲卡威乌”“费芝吉勒”“爱里奥脱”“柯勒立治”“罕姆来脱”“里尔王”“弗罗乙德”“卓别麟”“孟奈”“门兑尔左恩”“史太林”“苏彝士”等，并不依照当代习惯改为“吉卜林”“普鲁斯特”“福楼拜”“亨利·詹姆斯”“萨克雷”“海明威”“马克·吐温”“劳伦斯”“伊丽莎白”“伏尔泰”“蒲伽丘”“菲茨杰拉德”“艾略特”“柯勒律治”“哈姆雷特”“李尔王”“弗洛伊德”“卓别林”“莫奈”“门德尔松”“斯大林”或“苏伊士”。

但对于一些现在看来已属明显错别字的用法，如“希奇”“钉住”“带帽”“混身”“玩皮”“澈底”“印像”“眩耀”“化钱”“狠”等，则相应规范为“稀奇”“盯住”“戴帽”“浑身”“顽皮”“彻底”“印象”“炫耀”“花钱”和“很”，以期在保留原著风格的前提下，尽量减少今日读者的阅读障碍。

特此说明。

编者

序

贾植芳

“我与邵洵美先生的相识，纯然是偶然的机遇，虽然从30年代初以来，通过报刊等传播工具已对他相当熟悉了。”这是我在上世纪80年代末撰写的题为“我的难友邵洵美”一文中的一段话。文章叙述了我与邵洵美从相识到相知的三次见面经过。其中，第一次是1952年在南京路新雅酒家韩侍桁做东的宴会上，同席的有李青崖、施蛰存、刘大杰、余上沅、罗玉君等。邵洵美是出身于名门的世家子弟，是上世纪30年代中国唯美派诗歌的主将和新月社的重要成员之一，他创办过金屋书店，出版过《金屋月刊》，主编过《人言周刊》、《论语》半月刊等期刊。记得那天众人已经入座举杯，邵洵美才匆匆赶来。他身材高大，一张白润

的脸上，一只长长的大鼻子尤其引人注目。他穿了一件古铜色又宽又长的中式丝绸旧棉袄，敞着领口，须发蓬乱，颇有些落拓不羁而又泰然自若的神气。这是我们第一次见面。

第二次相见是在1954年秋天的一个晚上，也是在韩侍桁做东的一个聚会上，这次是在侍桁兄家里，也是在大家吃到中途时，邵洵美撞进来，匆匆入座就食。后来知道，他虽然经夏衍推荐，作为人民文学出版社的社外编辑，每月可以预支200元的稿费，但生活已经入不敷出了。总之，这两次相见，尽管没有什么深入的交往，但他给我的印象总是匆匆忙忙而又落拓不羁。

第三次与邵洵美的相见是出乎意料的。那时我因胡风案被捕入狱已有5年之久了，地点是在上海市公安局第一看守所，时间大约是1960年冬天。他是1958年继续“肃反”时被捕入狱的，理由是曾与国民党南京政府的要员张道藩、谢位鼎磕过头，拜过把子。坐狱再加上哮喘病，使邵洵美衰老了许多，也逐渐陷于渺茫和绝望之中，他甚至郑重其事地拜托我，希望我有朝一日如果能出狱，撰文澄清一些世人对他的误解，说“这样我就死而瞑目了”。哪知一言成舛，自1961年初夏我被调押至另一个监房后，我再也没有见到他。

1966年3月底，我以“胡风骨干分子”的罪名被判处有期徒刑12年，因为实际已经关押了12年时间，因此判决后旋即押回

原单位复旦大学“监督劳动”。期间的一天，我问与我一起被“监督”的潘世兹先生，是否知道邵洵美的情况，因为他们都是早期的留英学生，潘先生调来复旦大学外文系之前，是圣约翰大学的校长，他和邵洵美的家又都在沪西一带。他告诉我，他们已经多年没有来往了。但听说他似乎已经从“里面”出来了，日子过得非常艰难，听说连睡觉的床也卖了，睡在地板上。我听了，一边庆幸他终于能够活下来，一边又不免为他的处境担忧。而我当时如泥菩萨过河自身难保，更谈不上对他有什么帮助和关心了。直到上世纪80年代初我平反之后才知道，邵洵美在“文革”前就被释放，和大儿子邵祖丞挤在一间小房里艰难度日，挨到1968年，便在贫困交加中去世了。

与邵洵美的这些交往史实，我曾撰文《我的难友邵洵美》。发表于《上海滩》1989年第5期，后来在我的回忆录《狱里狱外》里也有相关的叙述。上世纪80年代初，上海书店策划出版一套大型资料丛书《中国现代文学史参考资料》丛书，共100多种，我作为该书的顾问参与策划编辑，在我的建议之下，其中就有一本邵洵美的诗集《花一般的罪恶》以内部发行的形式问世。邵洵美曾翻译过的英国唯美派作家乔治·摩尔的《我的死了的生活的回忆》一书，但没有译完，前几年，我建议我的年轻朋友同济大学孙宜学教授将全文译出，该书由广西师大出版社于2001年

出版了。

在《我的难友邵洵美》一文的最后，我这样写道：“我现在写这篇文章。一方面为了履行 27 年前邵洵美先生在狱中对我的委托，一方面也借此表示我对这位在中国现代文学界和出版界有一定影响和贡献的诗人、翻译家和出版家的一点纪念的微忱。因为多年来，在“左”的文艺思潮和路线的统治下，他的名字和作品久已从文学史和出版物中消失了，被遗忘了。这个历史的失误，我想也到应该纠正的时候了。”

令我感到欣慰的是，最近几年以来，一些关于邵洵美的著作相继出版，如《海上才子——邵洵美传》（林淇著，上海人民出版社，2002 年版）、《花一般的罪恶——狮吼社作品、评论资料选》（张伟编，华东师大出版社，2002 年版）、《盛氏家族——邵洵美与我》（盛佩玉著，人民文学出版社，2004 年版）和《我的爸爸邵洵美》（邵绡红著，上海书店出版社，2005 年版）以及《项美丽在上海》（王璞著，人民文学出版社，2005 年版）等，这些著作为我们了解和研究邵洵美的生平及其多方面的贡献提供了便利和初步成果。我又听说，有一些年轻的朋友以邵洵美为研究对象，所有这些都是令人欣慰的事。

今年是邵洵美先生诞辰 100 周年，《新文学史料》春季号还为此特辟“邵洵美专辑”，并刊发了邵洵美的纪实体散文《儒林

新史》。而上海书店出版社准备编辑出版多卷本“邵洵美作品系列”，系统地整理出版邵洵美的诗歌、随笔、艺文闲话、小说和回忆录。其中这个题为“儒林新史”的专编，汇编邵洵美的《儒林新史》等自传性文字，其中涉及林语堂、徐志摩、曾孟朴、曾虚白、郁达夫、朱维基、丁玲、巴金、徐迟、卞之琳、庐隐、张若谷和萧伯纳、弗丽茨夫人、项美丽、珂佛罗皮斯（墨西哥画家）和正宇光宇三兄弟等中外文化人士的交往记录。邵洵美一生交游广泛，南北中西都有他的朋友，这些文字一方面反映他热情风雅、富有才情的个性，也为现代文坛的交往留下一组生动的记录。总之，这套书系的出版，对于广大读者进一步了解和研究邵洵美这位集诗人、翻译家和出版家于一身的人物的历史贡献，是最为重要的工作之一。这对于我这个90多岁的老人，一个曾经与他在同一个城市同一个行当里工作生活，并曾经在特殊年代里共同受难的朋友来说，也是一种莫大的安慰。邵洵美的大女儿邵绡红女士、二女儿邵阳女士和女婿吴立岚先生，还有三女婿方平教授，或者来信来电，或者登临寒舍，几次嘱我为这些书的出版说几句话，我尽管年迈体弱，每天只是看书读报，久已不写东西了，但还是很愿意为难友邵洵美著作的出版表达我的欣慰和祝贺，是为序。

2006年4月15日于上海寓所

目 录

序	贾植芳 001
巴黎的春天	001
两个偶像	005
偶然想到的遗忘了的事情	011
感伤的旅行	021
在牧师家中	027
我和孟朴先生的秘密	031
附录一：“刘舞心”女士与孟朴先生的 往来信笈	
附录二：邵洵美与刘舞心 曾虚白	
我的书斋生活	047
晒书的感想	053
出门七件事	059
儒林新史	067
(一)徐志摩是黑龙江人	067

(二) 我们全是狗	069
(三) 张道藩解释天狗会	070
(四) 第一句切口	072
(五) 罗家伦的贡献	073
(六) 国际装饰美展	075
(七) 谢寿康做厨子	076
(八) 建筑与国家性	078
(九) 巴黎女人	080
(十) 雪白的身形	081
(十一) 泰戈尔的干女儿	083
(十二) 蓝小姐谈诗	085
(十三) 志摩的日记	087
(十四) 刘纪文考察市政	089
(十五) 语言学校	090
(十六) 别离咖啡馆	092
(十七) 他乡逢故知	094
(十八) 我们的夜莺	096
(十九) 希腊文学专家	098
(二十) 黑猫洞	100
(二一) 青年会诗人	101
(二二) 一种的热情	103

(二三) 二百法郎富翁	105
(二四) 活银行	107
(二五) 大哥回来了	109
(二六) 一品香	112
(二七) 猴子王	114
(二八) 郑振铎的小骨董	116
一年在上海	119
(一) 指出了“最后关头”	120
(二) 一批新到的旧书	134
(三) 第三次迁移	152
编后小言 邵绶红	171
附录：邵洵美(1906—1968)著译年表	175